

17.4 Preparativi prima delle verifiche tecniche

Le vetture devono presentarsi alle verifiche tecniche con le targhe del Rally e i numeri di gara già applicati. Durante le verifiche tecniche per ogni vettura dovrà essere presentato un Passaporto Tecnico FIA o di una ASN e la fiche d'omologazione della vettura comprese le eventuali fiche annesse. La fiche d'omologazione deve essere stampata tassativamente:

- O in carta timbrata/filigranata FIA
- O in carta timbrata/filigranata da una ASN unicamente nel caso in cui il costruttore sia della stessa nazionalità della ASN.

17.5 Equipaggiamento personale

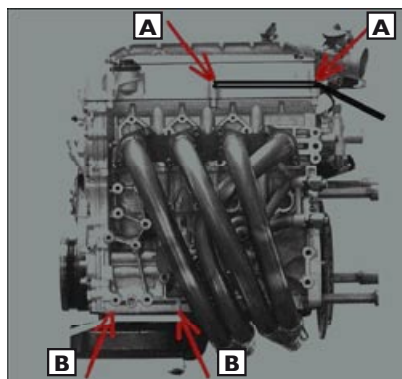
Tutti gli Iscritti devono portare e presentare alle verifiche tecniche l'equipaggiamento personale di Pilota e Co-pilota che indosseranno durante la gara:

- Hans omologato secondo la norma FIA 8858-2002 se utilizzato. L'uso di un dispositivo di ritenuta della testa non è obbligatorio prima del 1 gennaio 2009 per i Piloti non-prioritari ed i loro Co-piloti ma fortemente raccomandato. Per maggiori informazioni la "Guide for the Use of HANS® in International Motor Sport", pubblicata dall'Istituto per la Sicurezza nello Sport Motoristico, può essere scaricata su www.fia.com, sotto la tendina FIA Sport - Regulations - Drivers' Equipment.
- Casco omologato secondo una delle norme riconosciute (vedi lista tecnica FIA n. 25). Si ricorda che in caso di utilizzo di un sistema Hans occorre adottare un casco compatibile. Questi caschi sono identificabili grazie ad una etichetta FIA argentata riportante un ologramma come indicato nella Lista Tecnica n. 29.
- Tuta, sottotuta, sottocasco, guanti (solo pilota), calze e scarpe omologati secondo la norma FIA 8856-2000.

17.6 Predisposizione vetture per le piombature

Saranno piombati tutti i seguenti ricambi il cui uso è limitato dalle Prescrizioni Generali Rally 2008 e dal Regolamento del Campionato del Mondo Rally FIA 2008:

- Il motore di ciascuna vettura iscritta deve essere piombato.
- Tutti i piloti con priorità P3 (Junior) devono predisporre sul blocco motore delle loro vetture fori e filo per la piombatura seguendo le indicazioni dell'immagine sottostante:
 - 2 fori sulla testa del motore (vedi frecce A)
 - 2 fori sul carter dell'olio motore (vedi frecce B)



17.4 Pre-technical scrutineering checks

Vehicles have to arrive at the technical scrutineering with plates and race numbers already on.

During scrutineering, for each car has to be shown a Technical Passport of FIA or of ASN and the validation car's homologation form, including any appendices to this form. The homologation form presented must imperatively be printed:

- Either on FIA stamped/watermarked paper
- Or on stamped/watermarked paper from an ASN only if the Manufacturer is of the same nationality as the ASN concerned.

17.5 Personal equipment

All the entrants have to get and show at the scrutineering the personal equipment of driver and co-driver, which they have to wear during the event:

- Hans type-approved in accordance with FIA Rule 8858-2002 if used. Wearing a head restraint approved by the FIA is not mandatory before January 1st 2009 for non-priority Drivers and their Co-drivers, but strongly recommended. For more details, "Guide for the Use of HANS® in International Motor Sport", published by the FIA Institute for Motor Sport Safety, can be found on www.fia.com, under the heading FIA Sport - Regulations - Drivers' Equipment.
- Crash helmet type-approved in accordance with one of the recognized Rules (see technical list FIA. nr. 25). If a Hans system is used, a compatible helmet has to be adopted. These helmets are identified by a glossy silver holographic FIA label as illustrated in FIA Technical List nr. 29.
- Overalls, underwear, balaclava, gloves (driver only), socks and shoes have to be type-approved in accordance with FIA Rule 8856-2000.

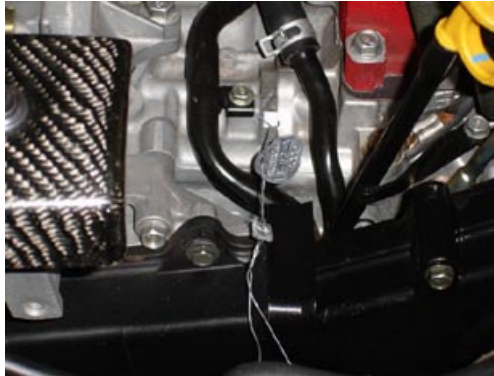
17.6 Cars arrangement for the sealing

All following spare parts that the use is restricted by the 2008 General Prescriptions and by the 2008 FIA WRC Regulation will be sealed:

- The engine of each car entered must be sealed.
- All priority P3 Driver (Junior) have to arrange on the engine block of their cars holes and thread for the sealing, following the indications of the image below:
 - 2 holes on the head of the engine (see A arrows)
 - 2 holes on the oil carter block (see B arrows)

- Tutti i Piloti non-prioritari devono predisporre sul blocco motore delle loro vetture un foro ed il filo per la piombatura.

- All non-priority Competitors have to arrange on the engine block of their cars one hole and thread for the sealing.

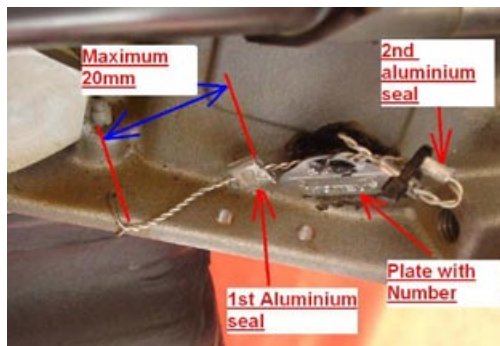


- Su tutte le vetture sovralimentate devono essere predisposti fori e filo per permettere la piombatura del turbocompressore secondo quanto prescritto dagli articoli 254.6.1 (Gruppo N) e 255.5.1.8.3 (Gruppo A). Secondo questi articoli i fori devono essere eseguiti sulle viti di fissaggio della flangia, del carter di compressione e sul carter centrale oppure potranno essere eseguiti direttamente su detti elementi del turbocompressore in modo che il filo di piombatura ne impedisca la separazione. Il numero massimo di turbo di ricambio permessi dalle Prescrizioni Generali Rally 2008 è di uno per ogni Giorno. Le flangia sarà controllata durante le verifiche tecniche antegara.
- Sulle vetture dei piloti non prioritari non verrà eseguita la piombatura della trasmissione (cambio di velocità e differenziali).
- Sulle vetture iscritte dai Costruttori o dai Team Costruttori e sulle vetture dei Piloti P3 tutti i particolari meccanici il cui uso è limitato dai regolamenti devono essere predisposti per la piombatura.

- On all the overfed cars, holes and thread have to be arranged, in order to allow the sealing of the turbocharger, in accordance with Articles 254.6.1 (Group N) and 255.5.1.8.3 (Group A). According to these Articles, the holes have to be made on the screw of the restrictor, of the compressor housing and on the central carter or can be made on these elements of the turbocharger directly, to make the sealing thread prevent the separation. The Maximum number of spare compressors allowed by the General Prescriptions Rally 2008 is one for each Day. The restrictor will be checked during the scrutineering.
- On the non-priority drivers' cars the sealing of the transmission (Gearboxes and differentials) won't be made.
- On each car entered by a Manufacturer or a Manufacturer Team and on Priority 3 Driver's car all mechanical parts that the use is restricted from regulations must be arranged for the sealing.

Tali predisposizioni devono essere eseguite in zone accessibili, per velocizzare le operazioni di punzonatura, e visibili per i controlli al Parco Chiuso nel caso si ricorra al SuperRally. Tutte le parti (turbocompressore, trasmissione, motore, ecc.) saranno piombate secondo la seguente foto. La distanza massima fra il punto di fissaggio (Bullone e/o fusione) ed il primo piombo di alluminio deve essere 20 mm.

This arrangement has to be made in accessible areas, in order to accelerate the sealing operations, and visible for the checks at the Parc Fermé in case of SuperRally. All parts (turbocompressor, transmission, engine, etc.) will be sealed as per the following photo. The maximum distance between fixed points (bolts and/or casting) and first aluminium seal should be 20mm.



17.7 FIA Safety Tracker Rally System Installazione

WRC - DSCP TRACKING UNIT

L'Unità Tracking DSCP è un sistema per migliorare la sicurezza degli equipaggi che partecipano agli eventi WRC.

Lo scopo di questo sistema è quello di permettere al Direttore di Gara e agli Ufficiali preposti alla sicurezza dell'evento di localizzare tutti gli equipaggi durante il Rally, così come svariati altri veicoli come le ambulanze, la vettura dell'Osservatore FIA, gli elicotteri FIA e gli altri veicoli di emergenza.

Le apparecchiature richieste per l'Unità Tracking DSCP devono essere installate su tutte le vetture di gara e devono essere fissate e connesse prima delle verifiche tecniche ante gara.

È molto importante che il kit sia facile da raggiungere e da rimuovere.

Eventuali problemi con qualsiasi parte del kit Tracking, devono poter essere risolti durante i 10 minuti d'assistenza. Poiché avrete molti altri lavori da eseguire durante questo lasso di tempo è molto importante sia per voi che per noi che il kit sia accessibile e che i suoi componenti siano facili da sostituire e da rimuovere.

L'Unità Tracking DSCP deve essere usata unitamente alla sua Base (DSCP Tracker Base). Questo permette di fissare e rimuovere velocemente l'unità.

Unità Tracking DSCP



DSCP Tracking Unit

1. L'unità Tracking DSCP e la Base dovrebbero essere poste sul pianale dell'automobile.
2. Evitare di installare l'unità Tracking DSCP e la Base vicino a zone molto calde dell'automobile.
3. Posizionare l'unità in modo che sia facile da raggiungere.
4. Assicurarsi che i LED si possano vedere dall'esterno dell'automobile.
5. Lasciare spazio sufficiente affinché i cavi siano facilmente collegabili (vedere vista dall'alto alle pagine successive).

IMPORTANTE

1. L'unità DSCP Tracking deve essere accessibile e facile da rimuovere dalla base durante i 10 minuti di assistenza.
2. NON installare l'unità dove sia difficile da raggiungere per es. sotto un sedile.
3. L'unità Tracking DSCP e la Base devono essere ben fissate.

17.7 FIA Safety Tracker Rally System Installation

WRC - DSCP TRACKING UNIT

The DSCP Tracking Unit is a system to improve the safety of Competitors taking part in WRC Events.

The aim of this system is to allow the Clerk of the Course and Event Safety Officers to track the location of all Competitors in the Rally, as well as various other vehicles such as ambulances, FIA observer cars, FIA helicopters and other emergency vehicles.

The DSCP Tracking unit requires equipment to be installed in all Competitors' cars, which must be fitted and connected before arrival at scrutineering.

It is VERY important that the kit is easy to reach and remove. If there are any problems with any part of the tracking kit, they have to be dealt with during the 10minute service. You will have many other things to work on during that time so it is very important for you and us that the kit is accessible and that items are easy to replace or remove.

The DSCP Tracking unit must be used together with the DSCP Tracker Base. This allows the quick fitting and removal of the unit.

1. The DSCP Tracking unit & base should be flat on the floor of the car.
2. Avoid locating the DSCP Tracking unit & base close to very hot areas in the car.
3. Position the unit so that it is easy to reach.
4. Make sure you can see the LED's from the outside of the car.
5. Leave enough room for the cables to be easily connected (see top view drawings below).

IMPORTANT

1. The DSCP Tracking unit must be accessible and easy to remove from the base during the 10 minute service.
2. DO NOT fix the unit where it will be difficult to reach i.e. under a seat.
3. The DSCP Tracking unit & base must be very secure.

4. Nel fissare le cinghie di gomma, non utilizzare pinze o tenaglie per tirare l'anello metallico.

4. When fitting the rubber straps, do not use pliers or grips to pull on the metal ring.

CONSOLE DI EMERGENZA FIA

FIA EMERGENCY CONSOLE



La console di emergenza deve essere collocata fra il Pilota ed il Co-pilota.

The Emergency Console must be fitted between the Driver and the Co-driver.

1. Si possono utilizzare viti di formato M4 (ma che siano facilmente rimovibili).
2. Nel collegare il cavo accertarsi che la scanalatura sulla spina del cavo sia stata allineata rispetto alla guida sullo zoccolo della console comandi secondo le indicazioni della foto.

1. You can use size M4 fasteners (but should not be difficult to undo)
2. When connecting the cable please ensure that the slot on the cable plug is aligned with the guide on the console socket as shown in the photo.



3. Inserire il connettore nella spina e avvitare l'estremità del connettore zigrinato, di modo che la ghiera sia fissata saldamente.
4. Lasciare abbastanza spazio affinché il connettore sia facilmente collegabile (almeno 65mm).

3. Insert the connector into the plug and twist the end of the connector that has the grip, so that the locating collar is attached securely.
4. Leave enough room for the connector to be easily connected (at least 65mm).

IMPORTANTE:

La console di emergenza deve essere facilmente accessibile SIA dal Pilota che dal Co-pilota.

IMPORTANT:

The Emergency console must be easily accessible by BOTH the Driver and Co-driver.

CAVO DELLA CONSOLE

Lunghezza approssimativa – 3900 mm

CONSOLE CABLE

Approx length – 3900 mm



1. Collegare il connettore di dimensioni maggiori sull'unità Tracking DSCP.
2. Non piegare il cavo specialmente vicino al connettore.

1. Connects to the largest connector on the DSCP Tracking unit.
2. Do not bend the cable especially near the connector.

CAVO ELETTRICO

Lunghezza approssimativa – 3000 mm



1. Si dovrebbe fornire un'alimentazione adatta per l'unità Tracking DSCP tramite l'interruttore di accensione (o l'interruttore generale) alla CC 12V, protetto da un fusibile o da un interruttore tarato a 5A in continuo.
2. Non tagliare né accorciare il cavo.
3. Non piegare il cavo, specialmente vicino al connettore.

ANTENNA UHF

Lunghezza approssimativa – 5250mm



1. Posizionare l'antenna sul tetto della vettura.
2. Dovrebbe essere collocata nella parte posteriore del tetto in prossimità dei bordi e ad una distanza di almeno 300 mm dall'antenna del GPS.

ANTENNA GPS

Lunghezza approssimativa – 4950 mm



3. Posizionare l'antenna sul tetto della vettura.
4. Dovrebbe essere collocata nella parte posteriore del tetto in prossimità dei bordi e ad una distanza di almeno 300 mm dall'antenna UHF.

Note

1. I fori possono essere fatti in modo tale che possa passarci attraverso un cavo gommato da 20 mm contenente sia cavi dell'antenna UHF che quelli dell'antenna GPS.
2. Se necessario potete fissare i cavi dell'antenna con nastro adesivo. NON coprite la testa dell'antenna di nastro adesivo.
3. Assicurarsi che non vi sia pericolo di tagliare i cavi dell'antenna quando vengono fatti passare attraverso portiere e cofani.

POWER CABLE

Approx length – 3000 mm



1. You should make suitable provision for power to the DSCP-Tracking unit via the ignition switch (or master switch) at 12V DC, protected by a fuse or circuit breaker rated at 5A continuous.
2. DO NOT cut or shorten the cable.
3. Do not bend the cable especially near the connector.

UHF ANTENNA

Approx length – 5250mm



1. Place the antenna on the roof of the car.
2. It should be near the back of the roof away from the edges & at least 300 mm from the GPS antenna.

GPS ANTENNA

Approx length – 4950 mm



5. Place the antenna on the roof of the car.
6. It should be near the back of the roof away from the edges & at least 300 mm from the UHF antenna.

Note

1. Holes can be made that take 20 mm cable grommets to pass both the UHF and GPS antenna cables through.
2. You can secure the antenna cables with tape if necessary. DO NOT cover the antenna head with tape.
3. Make sure there is no danger that the antenna cables will be cut when passing through doors and boot lids.

Informazioni tecniche sulla base DSCP

Dimensioni

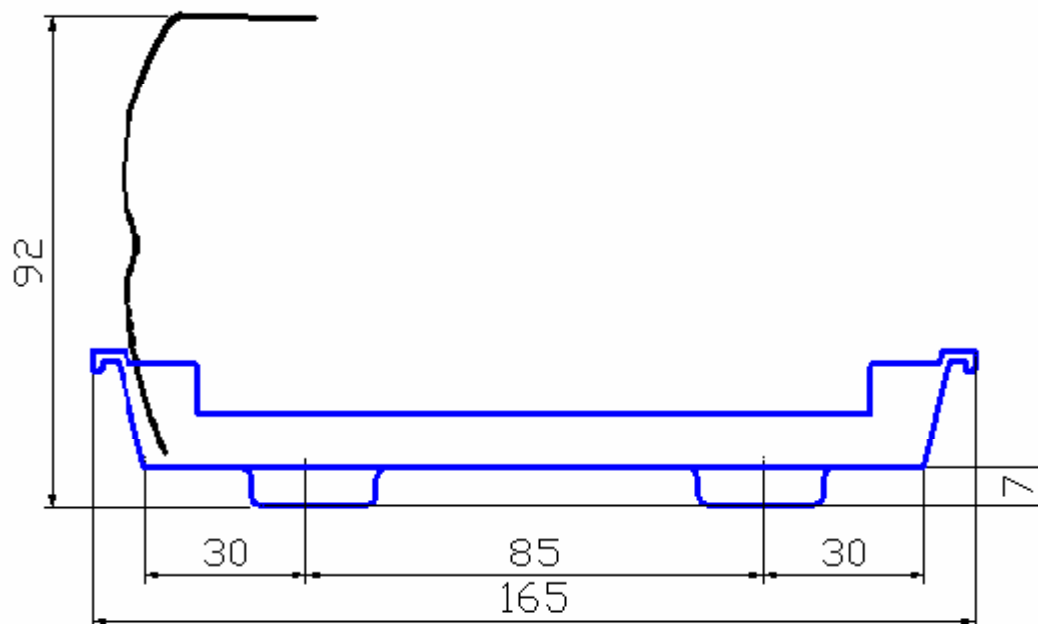
Dimensioni esterne della base del DSCP Tracker:

Larghezza: 165 mm, Altezza: 30 mm, Lunghezza: 222 mm

Peso: 0.310 kg

Informazioni tecniche sulla base DSCP

Vista Frontale



DSCP Base Technical Information

Dimensions

DSCP Tracker Base external dimensions:

Width: 165 mm, Height: 30 mm, Length: 222 mm

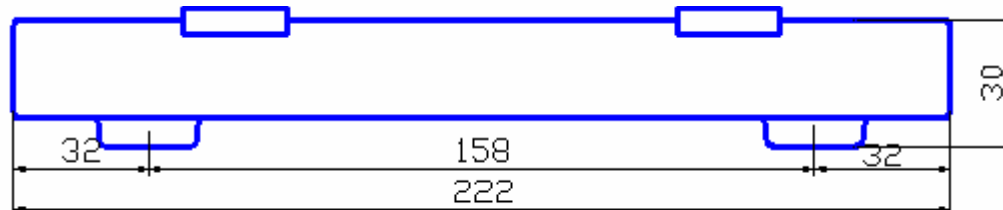
Weight: 0.310 kg

DSCP Base Technical Information

Front View

Vista Laterale

Side View

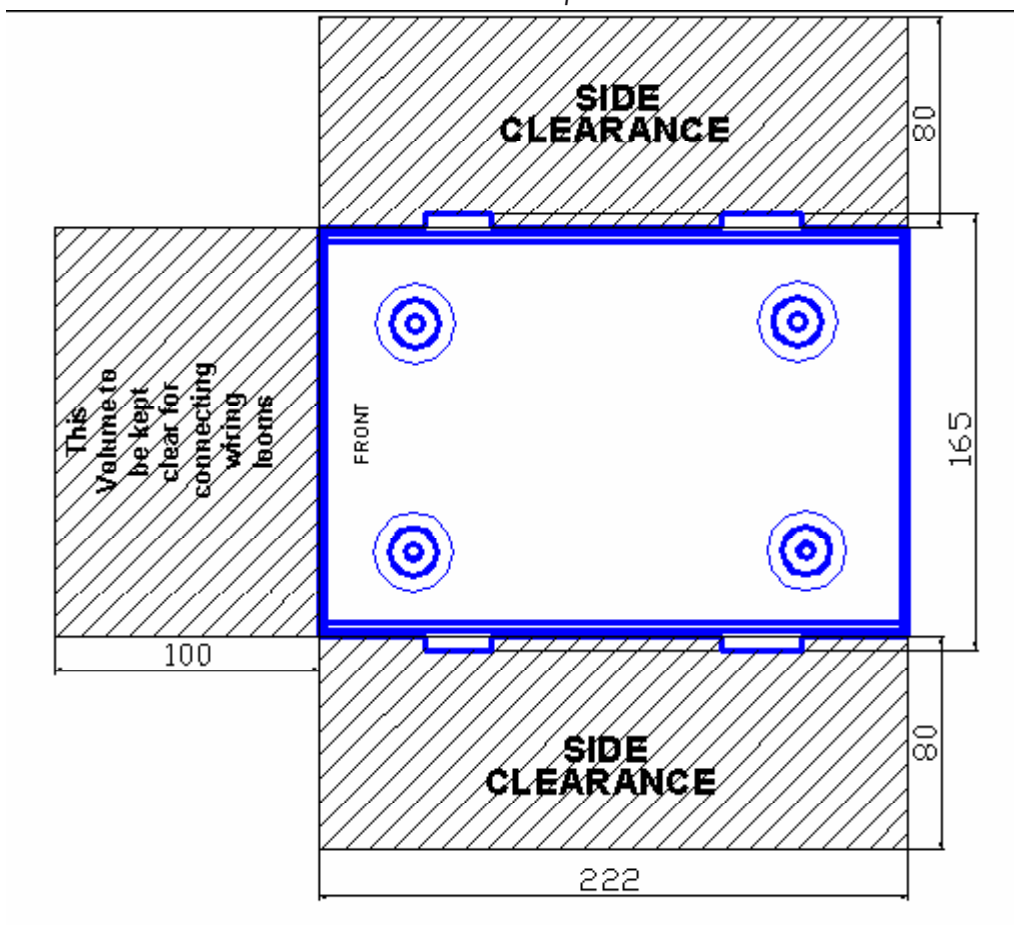


Nota 01: Tutte le dimensioni sono in mm.

Note 01: All dimensions in mm.

Vista dall'alto

Top View



Nota 01: è richiesto lo "spazio laterale" (side clearance) soltanto su uno dei due lati per effettuare il montaggio.

Nota 02: Se possibile, la base deve essere orientata il più vicino possibile ad una porta, in modo che sia facilmente raggiungibile con il braccio. I LED sul DSCP tracker devono essere facilmente visibili dall'esterno dell'automobile.

Nota 03: Il disegno della base è stato studiato per accogliere delle viti M6 a testa esagonale o bulloni M6.

Note 01: Only one 'Side Clearance' is required to be kept clear for mounting purpose.

Note 02: The Orientation of the base if possible facing to nearest door, easy to be reached within an 'arm' length. LEDs on the DSCP tracker have to be visible easily from the outside of the car.

Note 03: The mounting pressing has been designed to accommodate a M6 Hex CAP Head screw or M6 Hexagon Head bolt.

Base e unità DSCP Tracker

DSCP Tracker Base and unit



Fissaggio dell'unità DSCP Tracker alla piastra di base usando le cinghie gommate

Fitting the DSCP Tracker to the base plate using the rubber straps



1. Tirare la cinghia con una mano, mentre il pollice dell'altra mano mantiene la cinghia in posizione.
2. Quando la cinghia è completamente tesa, premerci sopra con il pollice.
3. Posizionare l'anello della cinghia nella linguetta del supporto.

1. Pull the strap with one hand, while your thumb from the other hand is holding the strap in place
2. With the strap fully stretched place your thumb on the top of the strap.
3. Place the ring of the strap over the lip of the tray.

Quando si posizionano le cinghie di gomma NON fare le operazioni seguenti:

When fitting the rubber straps DO NOT do the following:

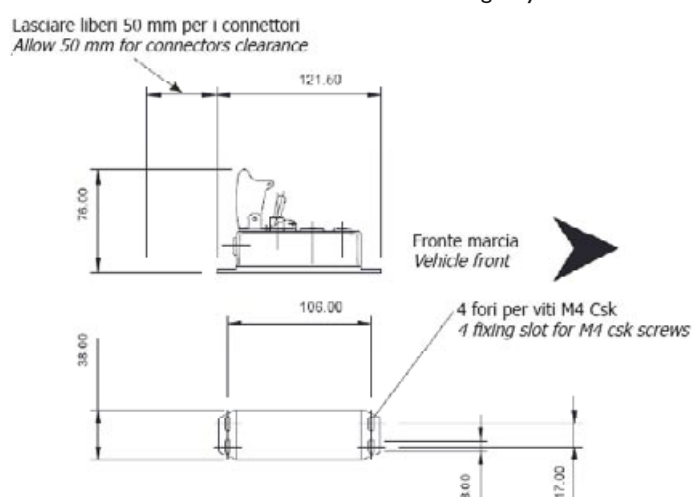


1. Non tirare la cinghia lateralmente; ciò danneggerebbe l'anello metallico.
 2. Non usare pinze per fissare o rimuovere le cinghie; ciò danneggerebbe la cinghia e l'anello metallico.
- Ricordare che in caso di danno, dovrà essere risarcito l'ammontare dovuto.

1. Do not pull the strap at an angle, it will damage the metal ring.
 2. Do not use pliers to install or remove the strap, it will damage the strap & metal ring.
- Remember that any breakages will have to be paid for.

Dimensioni del FIA Emergency

FIA Emergency dimensions



IMPORTANTE

- L'unità Tracking DSCP deve essere fissata e collegata prima dell'arrivo alle verifiche tecniche, durante le quali gli ingegneri della ISC effettueranno il controllo.
- Se un equipaggio si ritira dal rally DOVRA' restituire tutta l'apparecchiatura in prestito alla ISC-T presso il parco assistenza o al Headquarter, dove è stato consegnato il materiale. Tale apparecchiatura dovrà rientrare nelle medesime condizioni in cui è stata consegnata.
- L'unità Tracking DSCP e tutta l'apparecchiatura in prestito deve essere restituita alla ISC-T entro 30 minuti dall'esposizione della classifica finale.

17.8 FIA Safety Tracker Rally System Istruzioni per l'uso

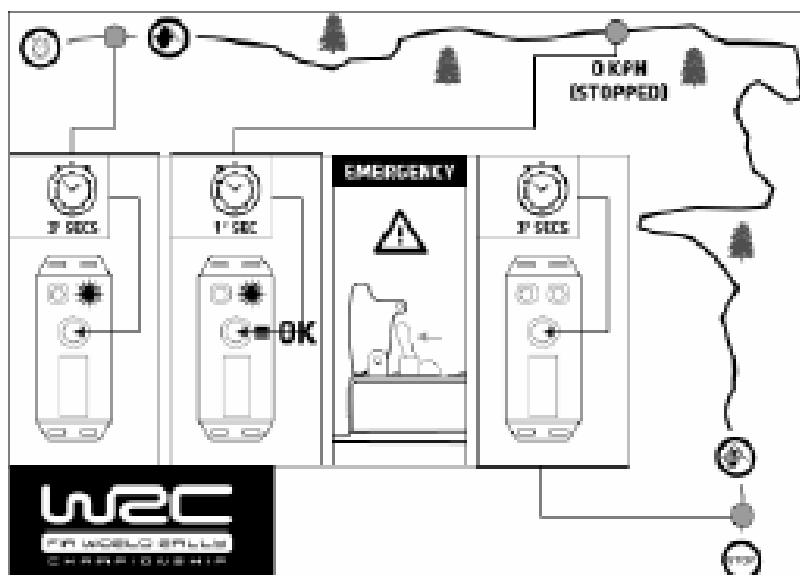
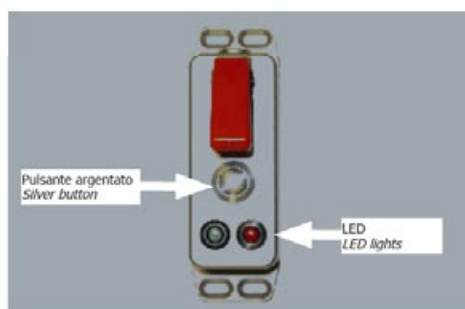
Il sistema funziona in 2 modalità: Trasferimento e Prova Speciale

IMPORTANT

- The DSCP Tracking unit must be fitted and connected before arrival at scrutineering. It will be checked at scrutineering by ISC-T engineers.
- If you retire from the rally you MUST return all loaned equipment to ISC-T at the Service Park or Headquarters as it was given to you.
- The DSCP Tracking unit and all loaned equipment must be returned to ISC-T within 30 minutes of the results being declared final.

17.8 FIA Safety Tracker Rally System Equipment & installation

The system has 2 modes: Liaison and Stage.

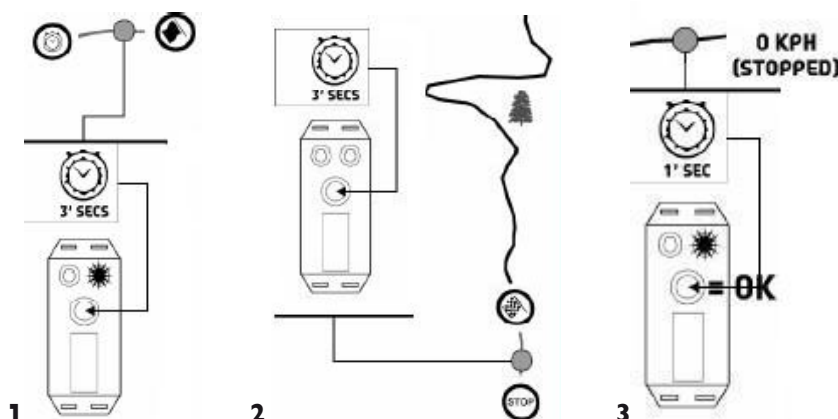


Modo Trasferimento

Alla partenza di ogni tappa, quando il sistema è stato spento durante la notte, sarà settato nel MODO TRASFERIMENTO. (Nessun LED illuminato)

Liaison Mode

At the start of each leg when the system has been off overnight it will be in LIASION MODE. (No LED's lit).



1. Start prova speciale

Ad ogni inizio partenza di prova speciale bisogna commutare il sistema in Modo Prova Speciale. Per fare ciò tenere premuto il pulsante argentato fino a quando si illumina il led verde.

2. Fine prova speciale

Ad ogni Fine Prova Speciale bisogna commutare il sistema in Modo Trasferimento. Per far ciò tenere premuto il pulsante argentato fino a che il led si spenga.

3. Se vi fermate in prova speciale e non avete problemi premete il bottone argentato una volta. Il sistema si resetterà automaticamente in Modo Prova Speciale appena vi muovete nuovamente. Se non premete il pulsante argentato dopo 60 secondi si attiverà un allarme automatico.

UTILIZZO IN CASO DI EMERGENZA

In caso d'emergenza alzare la calotta rossa e spingere l'interruttore. Il LED rosso comincerà a lampeggiare.

1. Stage start

At each STAGE START you MUST switch the system to STAGE MODE.

To do this you press and hold the silver button until the Green LED light comes on.

2. Stage Stop

At each STAGE STOP you MUST switch the system to LIASION MODE.

To do this you press and hold the silver button until the LED lights go off.

3. If you stop while on a STAGE and are OK please press the silver button once.

The system will reset to SPECIAL STAGE MODE as soon as you move again.

If you do not press the silver button an automatic alarm is activated after 60 seconds.

EMERGENCY USE

In an EMERGENCY lift the red cap and flick the switch. The RED LED light will flash.



In caso di emergenza, qualora l'equipaggio non fosse in grado di spingere l'interruttore un sistema di allarme si attiverà automaticamente dopo 60 secondi.

Qualora l'equipaggio attivasse il sistema accidentalmente, occorre riportare indietro la calotta rossa. In questo caso occorre, il più velocemente possibile, contattare il proprio Team oppure la Direzione di Gara per descrivere quanto è avvenuto.

In an EMERGENCY when you cannot flick the red switch an alarm will come on automatically after 60 seconds

If you flick the red switch by accident put the red cap back down Contact your Team or a Rally Official as soon as possible to report the incident.